

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Ingénieurs et architectes suisses**

Band (Jahr): **106 (1980)**

Heft 23

PDF erstellt am: **13.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

106e année

N° 23/80

Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

Organe officiel

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA),

de la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes (SVIA),

des Sections genevoise, jurassienne et fribourgeoise de la SIA,

de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne),

des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC).

## Rédaction

Rédaction de « Ingénieurs et architectes suisses », tirés à part, renseignements :

Av. de Cour 27,  
CH-1007 Lausanne  
Tél. (021) 47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,  
ing. EPFZ-SIA,  
rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA  
rédacteur

Impression :

Imprimerie La Concorde  
1066 Epalinges

Les manuscrits ne seront rendus qu'après accord avec la rédaction

La reproduction même partielle du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source.

## Abonnements

Un an, Suisse Fr. 78.-

Un an, étranger Fr. 84.-

Prix du numéro, Suisse Fr. 5.-

Prix du numéro, étranger Fr. 6.-

Abonnement à prix réduit pour les étudiants et les membres SIA, A3E2PL, GEP, ASIC, FAS et UTS.

CCP : Ingénieurs et architectes suisses (Bulletin technique de la Suisse romande),  
No 10-5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc. à Imprimerie La Concorde, case postale 330, 1010 Lausanne. Tél. (021) 33 31 41.

## Régie des annonces

Iva

IVA SA de publicité internationale  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 37 72 72

Siège central :  
Beckenhofstr. 16, 8035 Zurich  
Tél. (01) 361 97 40

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse : Postfach,  
CH-8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

Numéro 43/80

Weg und Sinn der Technik. Von *Walter Traupel*, Zürich 1051  
Viadotto della Piota Negra in der Leventina. Von *Paul Wüst*, Schaffhausen, und *Giorgio Sartoris*, Lugano 1057  
125 Jahre Wasserbau an der ETH Zürich. Gerold Schnitter zum 80. Geburtstag. Von *Daniel Vischer*, Zürich 1065

Numéro 44/80

Bauwerkfestigkeit. Untersuchungen auf der Baustelle Kernkraftwerk Leibstadt. Von *Karl Geistlich* und *Marco Ghilmetti*, Zürich 1083  
Das neue Ramses-Hilton-Hotel in Kairo. Von *Albert Zwicker*, Zürich 1090  
Artesisch gespanntes Grundwasser als Ursache von Böschungsrutschungen. Von *Ulrich Schär*, Zürich 1094

## Sommaire

Concours	B 97
Carnet des concours	B 98, B 99
A <sup>3</sup> E <sup>2</sup> PL	B 98
Congrès	B 98
Aérologie et hydrologie	
Campagne de mesures de la basse couche atmosphérique sur le Léman, par <i>Jean-Patrick Prost</i> , <i>Claude Perrinjaquet</i> et <i>Philippe Béguin</i>	345
Bibliographie	355
Actualité	
Le plus vaste paysage marécageux de Suisse menacé	356
Industrie et technique	B 99
Produits nouveaux	B 100
Expositions	B 100
EPFZ	B 100
EPFL	B 100
Documentation générale	B 100

## Couverture



Bâtiment industriel et administratif à Plan-les-Ouates/GE, dans la zone industrielle

Réalisation: 1980

Maître de l'ouvrage:

— Lisca Leasing SA, Zurich, pour  
— SACEL, Société anonyme de composants électroniques, Genève

Architectes:

Michel Frey, architecte FAS/SIA, Gérard Varesio, Serge Vuarraz, collaborateurs, Genève

Ingénieurs civils:

Epars et Devaud SA, ingénieurs civils EPFL, Genève

Ingénieurs-conseils pour chauffage et ventilation:

Aprotec SA, Genève

Entreprise générale:

LOSAG SA, Genève

Bâtiment industriel pour la fabrication de circuits imprimés sur mesure.

La construction a été réalisée en entreprise globale par LOSAG SA, pour un prix forfaitaire fin travaux, dans un délai de 8 mois.

Ouverture du chantier:

janvier 1980

Réception de l'ouvrage:

août 1980

Mise en service de l'usine:

septembre 1980

Principales caractéristiques du bâtiment:

Gros œuvre en béton armé, façades en éléments préfabriqués simples et sandwiches, fenêtres et portes extérieures en métal. Installations sanitaires et de climatisation spéciales selon les exigences d'exploitation.

Volume de construction:

environ 7000 m<sup>3</sup>.

## Dans le prochain numéro:

Notre avenir énergétique